



新北市 NEW TAIPEI CITY
環境教育設施場所
旅遊電子地圖





新北市雙溪平林 休閒農場

春郊賞卉、紅白相對，
雞嶺貂山、無酒自醉。
夏沐薰風、涼入腋中，
蘭溪虎霸、樂水騰龍。
秋雲掩映、水天如鏡，
蝠山苔谷、眼底皆勝。
冬山蕭條、神幟飄飄，
南宮聖寺、靈爽式昭。



雙溪源於牡丹溪、平林溪，主流於渡船頭匯流而成雙溪河，早期人們稱之「頂雙溪」。昔日為淡蘭古道物產集散的重要中繼點。

優美的百年貂山詩詞，輕輕點綴出雙溪的四季流轉與風光明媚，歷經採礦盛期與時代更迭，目前仍保有舊時農村純樸文化與豐富的自然生態。

平林休閒農場順應自然，在得天獨厚的雙溪山腳下，源於對家鄉的眷戀，為地球保留一片淨土的理念下孕育而生，保存天然資源與傳統文化的倫理精神，展現自然與人類和諧共存的成果。農場鄰近雙溪火車站，海拔高度約 50~80 公尺，適合親子旅遊、露營、登山，邀請你以文化與自然為師，認識環境守護的價值。



走進時光隧道， 尋訪歸園田居的夢想

從恬靜的雙溪火車站出站，站前叫賣的農人、當天現採的蔬菜水果，彷彿回到數十年前的農業社會。距離車站 5 分鐘的車程，雙溪平林休閒農場保留了 50 年代農村的純樸樣貌，重現早期農人生活的點滴。隨處可見的臺灣水牛塑像，

象徵著先民刻苦勤勞、樸實敦厚的水牛精神；俯拾即是古早童玩，讓人拋開束縛忘卻煩憂，重回小時候的感動；龍骨水車重現，認識早期農民引水灌溉的智慧與辛苦；野薑花開，食在當令，品嚐就地取材烹調的農村古早味。



景觀、人文、生態重現臺灣農村風貌，在環境中學習與探索，透過保存下來的珍貴農具，理解當時在地與環境共生的生活方式，土角厝的泥磚與石塊，記錄著生活的脈絡，真切感受土地的溫度，學習尊重自然，並在人與土地的交流間，找到生命的價值。



© 雙溪平林休閒農場

眷戀古味，水牛精神

走入農場處處可見水牛的雕塑，水牛在台灣的經濟開拓史上扮演重要角色，奠定台灣經濟起飛的基礎，農場內姿態各異的臺灣水牛，或坐或站，顏色各異，每隻水牛的型態都不同，農場主人說，早期生活不易，牛隻是農家春耕、



© 雙溪平林休閒農場

「我喜歡牛的刻苦與
任勞任怨，他最能
代表農村精神」



夏耘不可或缺的夥伴，農人以一條牛繩和口令驅使牛隻，在水田裡一步一腳印的前進犁田，或拉動石磨、搬運貨物，腳踏實地，農人與水牛共同在土地上相互依存，水牛精神體現了先民重視環境倫理，順應而行的生活智慧，學習尊重自然萬物，才能生生不息。

你可以細心觀察農場的臺灣水牛有什麼特徵？

原來臺灣水牛胸前有二條白色山形條紋，其蹄大而平整，行走於水田或沼澤時較不易下陷，因此適合在水田中工作。



農場FUN心玩

- 數數看農場內有幾隻臺灣水牛出沒呢？
- 找找最受歡迎的金牛在哪裡？

胼手胝足，源流不息

雙溪農人因應山勢種植水稻，櫛比鱗次的水梯田因應而生，但臺灣降雨集中，農業灌溉用水極不穩定，確保水源成為最重要的農事之一。早期農人使用龍骨水車，「憑藉人力與默契，利用雙腳踩踏木製轉軸，帶動一串木製鏈帶葉片，



© 雙溪平林休閒農場



© 雙溪平林休閒農場

將溝渠或溪流的水源，引入高處的農田中，木片之間節節相扣，形狀如人的脊椎骨，故稱為「龍骨車」。隨著時代更迭，水車已不復見，因此，農場主人請來專業老師傅重現，讓人瞭解早期水資源取得不易，珍惜水源的重要性。



農場FUN心玩

龍骨水車設在農村體驗區，歡迎遊客上場小試身手，因水車踩踏時具有一定速度與難度，須有農場服務人員從旁指導，才能FUN心體驗喔！

童玩達人 非你莫屬

來到古早童玩設施區，早期的生活是就地取材、物盡其用，任何資源都需要好好珍惜，連玩具都是自己動手做，利用竹子、稻草、芒草、鐵罐，就能變化出各式各樣的童玩。



「你看，以前
就是玩這些喔！」



農場精心重現復古童玩，遊客可現場直接體驗，重溫臺灣早期的童年趣味。古早童玩除了提供娛樂外，也蘊含著訓練肢體協調、專注力、惜物愛物、珍惜有限資源的寓意。



© 雙溪平林休閒農場

受歡迎的勾鐵環遊戲，手持長柄鐵鉤勾住鐵環，在地上滾著前進，需要高度注意力，一不小心鐵環與鐵鉤就分離。

「你注意到導覽老師
手上栩栩如生的蚱
蜢了嗎？」



© 雙溪平林休閒農場

現場報名農場草編課程，在老師的帶領下，認識農場種植的芒草，順應植物的紋理，觀察蚱蜢的特徵，在老師一步步教學下，左穿右押，活靈活現的蚱蜢就在指尖中完成；或者跟著老師拿一片葉子，與農場的蟬叫聲和鳴，吹出獨一無二的自然交響樂，原來，農場處處都是寶。

農場FUN心玩

農場提供趣味草編與古早童玩的DIY體驗，歡迎洽遊客服務中心報名，體驗行程費用與注意事項請[點此連結](#)。

美好食光 食當季 食在地



雙溪潮濕的氣候環境與乾淨的水源，正適合野薑花生長。6月~9月歡迎造訪農場的主題花園一覓芳蹤，看看野薑花的百變姿態，還能品嚐農場特色野薑花料理。



多雨的雙溪氣候環境適合山藥生長，通常選在年初時播種，9月開始收成，栽種期約7~8個月，每年9月~12月，農場與當地小農職人合作，設計農事體驗行程，預約拔山藥與地瓜活動，親手下田

挖土拔山藥喔！自然耕種的山藥，味道清爽，營養價值極高。農場的野薑花與山藥料理一年四季皆有提供，不容錯過的在地美味，等你來嘗鮮。

農場FUN心玩

提供團體 (20 人以上) DIY 野薑花粽的體驗活動，將新鮮的野薑花瓣切碎後拌入香噴噴的油飯，再用野薑花的葉子包成一顆顆小巧可愛的粽子，接著再放入蒸籠蒸，出爐的那剎那，野薑花的香味充滿在空氣中，咬一口在嘴巴裏，真有說不出的美味。體驗行程費用與注意事項請點此連結。

「清新的白色花朵，
悠然挺立在水邊、山澗、野溪，
如蝴蝶般翩翩的穿梭在枝梢」



© 雙溪平林休閒農場

**回歸自然
體驗山林野趣**

我喜歡自然，
像現在看到的自然山林，
三十多年前，
它就是這樣的存在著

農場主人說，為了維持生態的多樣性，源於對山林的熱愛，不使用任何化學藥劑，讓動植物、昆蟲恣意生長，保留生物多樣性。

初夏日暮時分，山谷間可見螢火蟲滿天飛舞，夏季到來，各類蝴蝶在花叢間穿梭，獨角仙悠然在樹上吸食樹汁，夜間更不可錯過蛙類的齊鳴合唱，可說是自然生態的天堂。為了能近距離體驗甲蟲生態，開闢昆蟲野趣花園，讓民眾可以親手觸摸甲蟲的幼蟲，並了解甲蟲奇妙的生態史。

農場內有多條自然步道與保存完整的林相，提供遊客健走與踏青，從事農場觀察與體驗活動時，為了保護山林，應對所處的山林善盡應有的關懷與責任，落實無痕山林的理念，在享受自然生態之美的同時，亦能減少因活動所對自然環境、野生動植物及其他使用者所造成的衝擊。



© 雙溪平林休閒農場



© 雙溪平林休閒農場

無痕山林的七大準則

- 一、事前充分的規劃與準備
- 二、在可承受地點行走宿營
- 三、適當處理垃圾維護環境
- 四、保持環境原有的風貌
- 五、減低用火對環境的衝擊
- 六、尊重野生動植物
- 七、考量其他的使用者



翩翩飛舞，蝶影尋蹤



你的雙翼佈滿了雨珠，
從這個山谷飛到另一個山谷，
只為尋找一方淨土一方水，
終於在迷霧籠罩的山腰處，
看到世外桃源，你就此駐足，
並且呼朋引伴，生生不息。

農場得天獨厚的自然環境與生態棲地，吸引近 70 種的蝴蝶棲息，其中在臺灣棲息的 13 種斑蝶，都可在農場內一見芳蹤。每年 6~10 月適合全家大小與蝶共舞，陽光下



飛舞的紫斑蝶，蝶翼閃閃發紫；琉球青斑蝶，細細觀察斑紋像流動的星斑十分夢幻。但隨著氣候變遷與環境改變，蝴蝶也面臨到生存的難題，快來農場認識蝴蝶生長的棲地，同時學習如何保護珍貴的蝴蝶家族。

農場FUN心玩

你知道蝴蝶的生長密碼嗎？蝴蝶與蛾哪裡不同？蝴蝶喜歡的植物有哪些？農場設計適合國小中年級學生的環境教育課程，每套課程為2小時，並核發環境教育學習時數，快來預約課程，詳細資訊請[點選此連結](#)。



© 雙溪平林休閒農場

獨一無二的甲蟲王者



歷經多年的等待，
你終於養成壯碩的身形
與強而有力的大顎，
一身黝黑的盔甲，韜光養晦，
像極準備出征的王者，
隨時進入備戰狀態。

臺灣昔日有著昆蟲王國的美譽，農場保留當初原始林環境，吸引許多甲蟲以此維生，如：鬼豔鍬形蟲、獨角仙等，每年5～6月是獨角仙的季節，造訪昆蟲生態解說區，抬頭觀察光臘樹上可以發現牠們的蹤跡喔！農場內矗立著大型的獨角仙模型與看板，讓遊客了解獨角仙的身體構造與生活棲地，還可透過觀察箱認識獨角仙的幼蟲，適合親子共同學習。

農場FUN心玩

想要製作獨一無二的甲蟲相框嗎？

或是體驗昆蟲彩繪嗎？

心動不如馬上行動，預約農場體驗行程，讓你滿載而歸。體驗行程費用與注意事項請[點此連結](#)。



進擊的原生植物



「你指著農場內那株挺立的粉紫花朵，問我這是什麼？」

「臺灣油點草」

「蛇？這裡只有你跟我，哪會很吵？」

「這是臺灣油點草，是臺灣特有種植物」

有趣的植物名稱，常常使人會心一笑，臺灣油點草的花期約在每年9月到11月，有機會歡迎一賞芳澤。

漫步在蕨類植物區，和臺灣桫欏打聲招呼，它一襲長裙拖地，優雅地站在步道旁，靜靜地迎接每位來訪的遊客，正中央總伸出一個問號的小拳頭，這個小拳頭還毛茸茸的，玩個剪刀石頭布，你必勝無疑。



© 雙溪平林休閒農場

農場FUN心玩

植物的構造你認識多少？
臺灣原生種受到外來種什麼樣的威脅？森林演替有分正向和逆向？

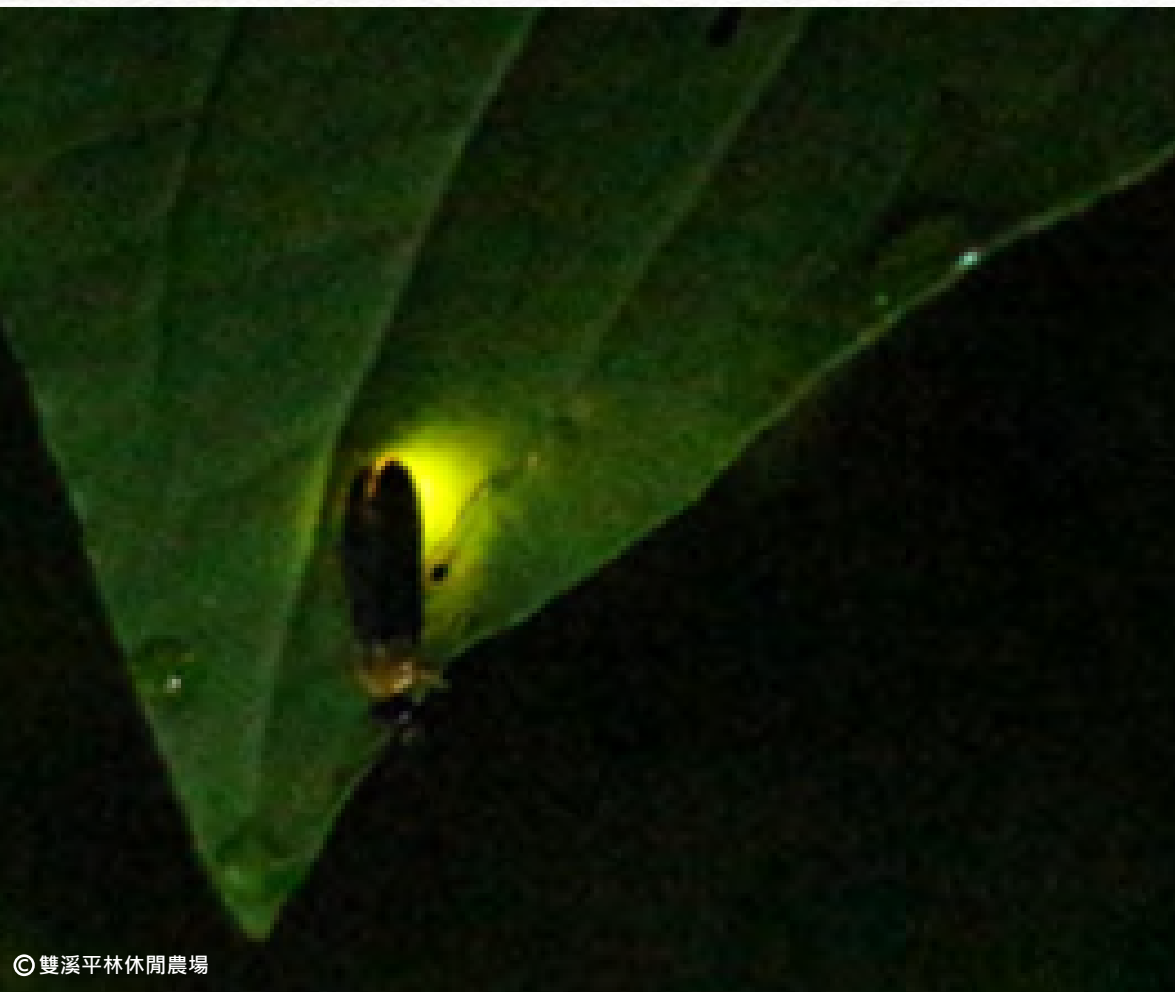
農場設計適合國小中年級學生的環境教育課程，每套課程為2小時，並核發環境教育學習時數，快來預約課程，詳細資訊

[請點此連結。](#)



© 雙溪平林休閒農場

黑暗中的光魔法師



你是晝伏夜出的魔法師，
春末夏初的時節，你驟然出現，
山谷中遍佈你的身影，
我像被迷惑般，久久不能動彈，
只因你光的魔法令人炫目

早期農村日出而落、日落而息，夜晚的田埂與溪澗常可見螢火蟲閃爍，但隨著環境的開發與變遷，水源遭受污染，棲地被破壞，螢火蟲逐漸消失在生活的周遭。每年 4~5 月是農場的螢火蟲季節，農場常見的 2 種螢火蟲：陸生的紅胸黑翅螢，主要生長於山區道路兩旁的叢林中、上層；水生的黃緣螢則



棲息於水耕作物周圍緩流水域 (水田、灌溉溝渠)。由農場老師帶領從認識棲地開始，造訪螢火蟲生活的家園，夜晚則提著自製小燈籠，跟著老師的腳步尋找光魔法師的蹤影，瞭解與自然和諧共存，保護物種的重要性。

農場FUN心玩

觀察螢火蟲的時候，記得遵守農場老師的叮嚀，不要擅自脫隊，非必要不可進入草叢；因為賞螢季節易有蛇類出沒，且螢火蟲在草叢或樹林間羽化，為了個人安全與螢火蟲繁衍，千萬要注意安全喔！



© 雙溪平林休閒農場

雙溪歇歇腳 住宿與會議服務

農場提供多樣化的會議室與用餐空間，進入「土角厝」為主體設計的餐廳，古色古香的造景，牆面上的斗笠蓑衣、籬筐竹籃，彷彿置身早期阿嬤的灶腳，等待農場主人端出一道道豐富的在地家常料理，享受一頓無負擔的農村美食饗宴。



來到雙溪，不妨留宿一晚，「夜晚徜徉在星空下，耳朵豎起，聆聽蛙鳴的交響樂，將身心靈交給這片土地，擁抱自然」，隔日一早循著農場步道，在林蔭間循著光影變化走上觀日亭，沐浴在朝日的陽光下，享受微風輕拂臉上的清香，欣賞綠意盎然的雙溪山景。

農場FUN心玩

平林休閒農場為環保署認證的環保旅店，為了減少一次性盥洗用品的資源消耗，鼓勵民眾響應自備盥洗用品與毛巾，告知服務人員後即可贈送小天燈DIY體驗活動，為守護地球付出實際行動。



© 雙溪平林休閒農場



© 雙溪平林休閒農場



© 雙溪平林休閒農場

雙溪平林休閒農場

—— 園區服務資訊 ——

地址

新北市雙溪區平林里外平林 35 號

服務時間

週一至週日 09:00~18:00

聯絡電話

02-2493-4016

門票

(可全額抵用園區消費)

大人 100 元 / 人

小朋友 50 元 / 人

官方網站

<http://www.ping-lingfarm.com.tw/>

粉絲專頁

<https://www.facebook.com/pingling.farm/>

定點接駁服務

鼓勵搭乘大眾運輸，提供團體旅客 (5 人 (含) 以上) 專車至雙溪火車站來回接駁服務，請於到達日 3 日前事先聯繫農場服務人員確認。

客製化旅遊

提供團體旅客 (5 人 (含) 以上) 雙溪區景點接駁與導覽解說服務，若有需求請事先聯繫農場服務人員。

環境教育課程資訊

提供專業環境教育課程，請事先聯繫農場服務人員。

課程收費標準說明

半
日

每人 500 元 (含午餐)

環境教育課程→DIY 趣味草編→生態導覽解說→午餐

全
日

每人 700 元 (含午餐)

環境教育課程→DIY 趣味草編→生態導覽解說→午餐→DIY 地瓜餅

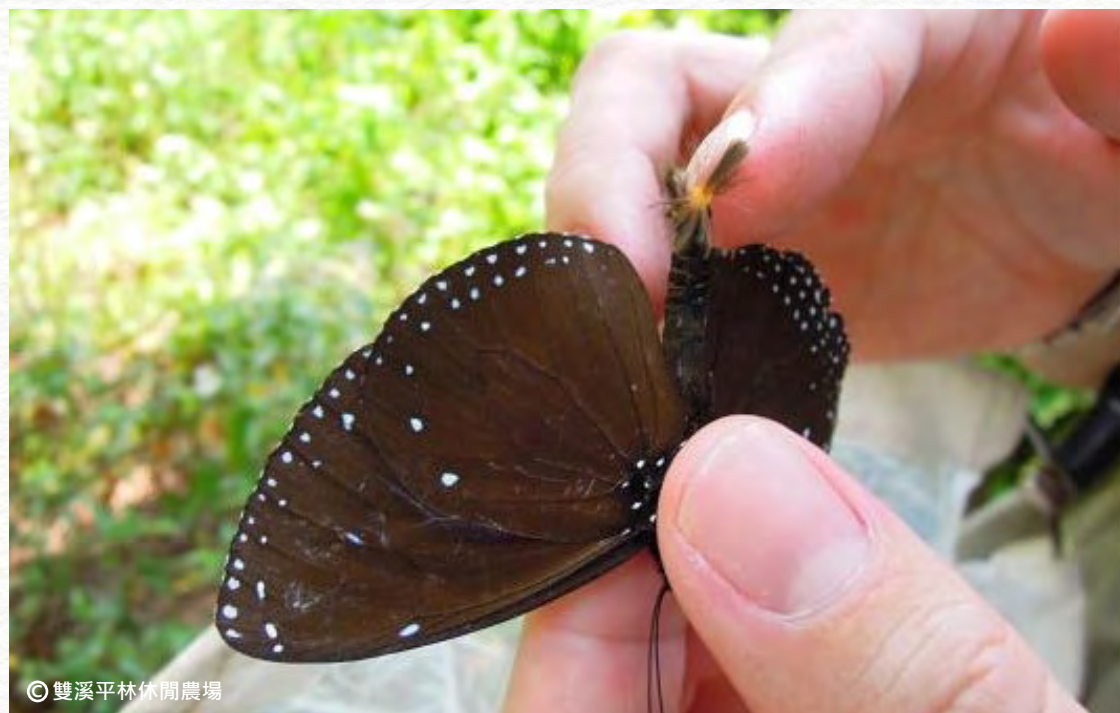
* 體驗費用僅供參考，依實際公告為主 *

環境教育課程名稱

蝴蝶蝴蝶你是誰？

課程簡介

雙溪平林農場生態非常多元豐富，本活動希望學生在農場裡能透過觀察與體驗並在課程遊戲中認識到常見的蝴蝶種類、特徵、習性，蝴蝶為什麼漸漸消失？並探討蝴蝶對我們生活環境有如何的影響？以及活動結束後，我們能為自己的生活環境做哪些改變？



授課對象	課程時數	授課時間
國小中年級	2 小時	全年

環境教育課程名稱

進擊的原生植物

課程簡介

本場所盡可能保有豐富原生種植物，希望能透過觀察與實作讓學員了解植物的構造與特徵，藉由課程活動中觀察到森林的演替，進而了解原生種植物受到外來種的威脅，養成尊重自然萬物的情操。



© 雙溪平林休閒農場

授課對象	課程時數	授課時間
國小中年級	2 小時	全年

農場 DIY 與體驗活動

提供豐富有趣的多樣化 **DIY** 與農事體驗活動，請事先聯繫農場服務人員。

懷舊 DIY 體驗

項目	價格	項目	價格
昆蟲編織	100	趣味草編	100
昆蟲彩繪	150	古早童玩	100
甲蟲相框	150	敲染乾坤袋	150
小天燈製作	150		

* 體驗費用僅供參考，依實際公告為主 *

在地美食動手做

項目	價格	項目	價格
阿嬤發糕	100	地瓜圓	100
芋圓	150	山藥圓	200
有機檸檬愛玉 (5個)	300	野薑花粽 (10個)	200
紅土醃漬鹹蛋 (10個)	250	田園摘菜	時價
種味蔥	150		

* 體驗費用僅供參考，依實際公告為主 *

雙溪平林休閒農場

園區交通資訊

台鐵

從臺北車站搭乘往宜蘭方向的列車，至雙溪火車站，步行約 **15** 分鐘可達。

雙溪低碳驛站

租用單車或電動機車，沿北 **38** 縣道 (雙柑公路) 可抵達。

自行開車

◆ 國道三號

接國道五號於石碇交流道下左轉往平溪方向 (**106** 縣道)，過平溪市區在 **106** 縣道 **67.8** 公里處右轉往雙

溪方向 (東北角風景區)，過平雙隧道約 **15** 分鐘可抵達平林休閒農場。

◆ 國道一號

東北角交流道下行瑞八公路、侯牡公路到牡丹、雙溪中學便可抵達。

◆ 基福公路 (2 丙)

往雙溪方向過平雙隧道約 **15** 分鐘可抵達平林休閒農場。



精選景點順遊～ 來趣雙溪郊朋友

雙溪人文薈萃，自然資源豐富，保留了许多傳統而美好的生活方式，結束平林休閒農場生態文化之旅後，可輕鬆自在用步行的方式走一趟歷史文化之旅，鄰近平林休閒農場的雙溪老街，保存許多舊時代的歷史建築與遺跡，待你慢慢探索。

喜歡騎單車的大小朋友，可到低碳驛站租車，騎上雙溪環鎮自行車道，來一趟舒壓的田園之旅；或住宿一晚，搭配農場專屬接駁車，

走訪山城祕境，踏上中坑古道，在自然的環抱下，解讀先民的訊息，繼續循著雙泰產業道路，拜訪泰平地區的里山文化，品嚐在地滋味。





雙溪低碳驛站



當火車到站，
你背著簡易行囊，
只想消磨一下假日的時光，
租輛單車，
沿著環鎮自行車道，
迎面的風有著淡淡的荷花香，
老街、渡船頭、中藥店，
看見雙溪的日常，
轉個彎，
又是不同的小鎮風光。

雙溪適合旅人放慢節奏，用散步、單車的速度深度認識，低碳驛站位於出雙溪車站右轉 50 公尺處，提供單車與電動機車的單日租賃服

務，響應節能減碳，憑大眾運輸票根或悠遊卡搭乘證明，享有租車半價的優惠喔！



© 新北市政府觀光旅遊局



© 新北市政府觀光旅遊局

雙溪低碳驛站

服務資訊

地址

新北市雙溪區自強路
(出雙溪火車站右轉約 50 公尺)

服務時間

星期一至星期日
08:00~12:00 / 13:00~17:00

聯絡電話

02-2493-3782

收費資訊

租借項目 (限當日歸還)	價格
自行車	200
自行車一下午租借	100
電動機車	400
電動機車一下午租借	200
身心障礙遊客憑證對折優待	

* 體驗費用僅供參考，依實際公告為主 *



林益和堂 中藥店



隱身在雙溪三忠廟後的長安老街有座見證歷史興衰的中藥老舖－林益和堂，顯眼的屋身有紅磚面與白色橫帶作為裝飾，保留閩南街屋的亭仔腳空間，二樓有外凸的小窗台，牆面有花鳥圖案裝飾，為日據時代台灣所流行的西洋建築樣式，兼顧實用與美觀，仔細觀察，樓面有鑲嵌候鳥南遷及象徵富貴的牡丹花瓦磚是少數保存完整的古蹟。



早期雙溪礦業發達時，街區有許多礦工居住，林益和堂擔負起礦工與居民健康的重任，提供服務與高品質的藥品，深受肯定。時代變遷下，林益和堂傳承了在地經驗與常民文化的智慧，喚起雙溪遊子對鄉土的認同感，以友善和永續環境的互動，展現在地文化自信，秉持環境倫理的原則，營造人與人、人與社會的和諧環境。

達人帶路

紅磚面的白色橫帶，是否似曾相識？此建築風個又別稱為「辰野式」，在日本建築現代化的歷程中，辰野金吾運用磚石混構手法的作品最為著名，並因其廣泛的影響力及其後輩的繼承，對臺灣近代建築風貌產生深遠影響。如森山松之助設計的臺南郵便局、總督府專賣局作品，皆可見到紅白相間帶飾被大量運用。



林益和堂中藥店

服務資訊

地址

新北市雙溪區長安街 3 號

服務時間

週三至週六 09:00-21:00

週日 09:00-20:00

(週一、二公休)

聯絡電話

02- 2493-1333



雙溪渡船頭



© 新北市政府觀光旅遊局

有著百年歷史的雙溪老街，曾經熱鬧喧嘩的城鎮，如今逐漸沉寂，微風在巷弄間穿梭，彷彿在訴說著已斑駁的記憶。

沿著雙溪老街，斑剝的砂岩古牆與老屋紀錄著曾經的興盛，如今人口外移，盛況不再，但戲院遺址、日本紅磚仍在，刻著雙溪的文化紋理，等待遊客細心探訪。

信步來到街尾的渡船頭，左側的平林溪與右側的牡丹溪在此匯合，自清代起就是淡蘭古道【清代淡水廳到噶瑪蘭廳（現今臺北到宜蘭）的主要交通道路】的重要關口，人來人往，大宗貨物與客船全部順著雙溪運到出海口舊社，換乘帆船轉運各地，回程再用小型船隻逆行

上溯到雙溪。

物換星移，「土地是定著的，而人類是遷移的」環境與文化變遷在世代交替下不停上演，站在渡船頭遺址上，記得用相機紀錄下雙溪山城曾經的繁華榮景。



達人帶路

馬偕博士在 1873 年時，多次循淡蘭古道前往噶瑪蘭傳教、行醫，為原住民與平地住民治病與拔牙，而雙溪是當年行旅的必經之處。雖然經歷各個時代經濟社會發展紋理的相互堆疊覆蓋，140 多年前馬偕的行跡多半已不復見，你知道哪裡還留有當年的蛛絲馬跡嗎？

來一趟雙溪，感受馬偕博士那「寧願燒盡，不願鏽壞」的信念與勇氣。



© 新北市政府觀光旅遊局

雙溪渡船頭

服務資訊

地址

新北市雙溪區泰昌街

服務時間

全年開放





注腳雙溪 工作室

循著老街散步，
腳酸了不妨來注腳雙溪工作室作客，
認識一個歸鄉遊子的社造夢！

「復振淡蘭古道的中繼站。」

從秘境探訪到風土餐桌，
在「注腳雙溪」重溫至古留下的漫漫詩篇。

亮點

注腳雙溪的品牌標語：「嘿，來雙溪尋找綠寶石吧！」，期待能透過品牌形象的轉化，將樂活健康、社區共好的精神傳遞出去。
The brand slogan, "Hey, come search for emerald in Shuangxi" denotes the local feature of Shuangxi, conveying the spirit of healthy and happy lifestyle and collective good of the community through the brand image.

設計概念

視覺延伸綠寶石意象，標準字設計以圓潤的造形特徵，增添了親切的品牌調性；撇捺間微波的動態感，則帶出活潑的品牌個性。圖形融合雙溪的兩溪流，串聯自然、有機元素，帶動美好生活的綠色循環。綠色調呈現「有機」、「健康」、「樂活」的生活態度，輔佐以明亮色彩帶入「積極」、「活力」、「細膩」品牌個性。

The visual image is derived from emerald, featuring standard font and round graphics to enhance the brand's friendliness. A sense of movement is introduced through wavy strokes to highlight the lively nature of the brand. The image blends the two creeks in Shuangxi, connecting natural and organic elements and jumpstarting the green cycle of life. The green color of the design presents the life attitude of "organic," "healthy," and "LOHAS," whereas bright colors are used to showcase the brand characteristics of "proactivity," "energy," and "sophistication."

設計概念



綠寶石
翠綠
(有機健康)

排列組合



注腳雙溪
Note Shuangxi



Note Shuangxi



注腳
Note Sh



主色色

輔助色



© 注腳雙溪

這是個以生態食農教育為主題的空間，融合地方藝術家繪製的老地圖搭配老照片，善用當地的環境資源與故事，詮釋著清朝乾隆年間至今，兩百多年的老故事。

「文化地景、
健康美味、
地方創藝」



注腳雙溪推動地方創生與生態旅遊，將里山小農有機耕作的綠竹筍、段木香菇等食材，開發成好吃、好看、又好玩的「手路菜」風土餐桌；融合在地里山精神、友善農耕的實踐，讓喜歡生態美食、愛好養生的朋友聞香而來，走一趟紓壓之旅，尋一個雙溪中繼站。

注腳雙溪工作室

服務資訊

地址

新北市雙溪區泰昌街 27 號

服務時間

請事先需預約

聯絡電話

02-2493-1158

0919-274-098 簡小姐

服務項目

提供淡蘭古道路網資訊、休息歇腳、補水、餐食、遊程、導覽、泥土沖洗區、空間租借、行動電源充電、無線網路、在地有機友善農產品訂購。

粉絲專頁

<https://www.facebook.com/Shuangxiculture.workshop/>



雙溪茶花莊與 莊貢生古厝



沿著環鎮自行車道，造訪雙溪茶花莊園，環境景觀與生態多元的莊園內種植世界名種茶花，每年 12 月至翌年 4 月是茶花花期，爭奇鬥艷的茶花，令人目不暇給。想為生活增添一抹綠意，不能錯過拈花惹草的 DIY 茶花植栽體驗，從土壤、植株、生長環境詳細介紹，瞭解茶花的生長密碼。

順遊莊貢生古厝，古厝為傳統閩南式建築風格，雙溪早期經濟與文風鼎盛，保留許多古宅，宅第主人都曾是雙溪早期學術界知名人物，不論在私塾、學堂、教育上皆

有許多貢獻，隨著雙溪的開墾，水路交通中繼站的頻繁，逐漸發展了商業貨貿、礦產營運等，這些古宅也比一般鄉里人家來得講究，成為雙溪文化史蹟的見證。



就地取材，完整呈現石砌原貌、雕琢裝飾依然清晰可見，左廂房上象徵花開富貴的茶花浮雕作品，雕工細膩，不經裝飾的石材顏色，流露出質樸的趣味，目前為雙溪重要的市定古蹟。



雙溪茶花莊與莊貢生古厝

服務資訊

地址

新北市雙溪區梅竹蹊 67 號

服務時間

08:00-17:30 (全年無休)

聯絡電話

02-2493-2631

門票資訊

茶花莊 100 元 / 人

(可全額抵用園區消費)

服務項目

茶花莊提供竹編、古法捕蝦、為毛蟹做一個家、童玩製作等體驗活動，還有獨特的獨木舟划船練習，讓遊客親近大自然。



雙溪中坑古道

潺潺的溪流聲與遠處傳來的鳥鳴啁啾，石砌的土地公廟座落一旁，
被遺忘在山林裡，彷彿靜止的時光，觸動了旅人想要一探的情懷

雙溪地區遍佈淡蘭古道路網，淡蘭古道以空間分布及功能特質分為三條道路，淡蘭北路—官道、淡蘭中路—民道、淡蘭南路—茶道，各自有其歷史的地位，而雙溪的中坑古道則是中路民道的山徑系統之一。因茶販商賈往來而開闢的「南路」，各有其歷史定位，位於雙溪的中坑古道為中路山徑系統之一。



© 雙溪平林休閒農場



先民將河岸谷地闢成了梯田，然而這條古道並沒有因此而脫離隱沒於山野的命運，廢耕後成了梯田草原，有別於高山的鬱綠景致，翠綠蒼鬱的自然面貌，讓人流連在被時間遺忘的百年山徑中。沿途有珍稀的蕨類活化石-雙扇蕨為你引路，常於淺薄岩壁成群蔓生，是淡蘭古道路網的識別標誌。



© 新北市政府觀光旅遊局



© 新北市政府觀光旅遊局

為維護中坑古道的歷史風貌與自然環境，新北市政府秉持「復舊如舊」的原則，以手作步道的方式與理念，進行古道修復，低度干擾，落實對環境與棲地友善的行動。步道上利用石塊堆砌而成的石砌拱橋，以傳統工法建築再造，是古道的重要地標，記得打卡留念喔！



達人帶路

仔細觀察沿途路徑，步道有用石塊堆砌而成的渠道你知道是為什麼嗎？

因為雙溪山區長年多雨，土地泥濘，為了導引雨水，避免過多的雨水漫流步道，造成步道鋪面與泥沙流失，以石塊排列出水路，讓水可以順利排出，除了延續步道的壽命也提升行走的舒適度。

雙溪中坑古道

服務資訊

團體服務

團體 5 人以上 (含) 欲體驗中坑古道健行，可事先與

聯繫，農場提供專車接駁與步道導覽解說服務，相關費用請洽農場諮詢 (02-2493-4016)。

路程時間

海拔高度 160~597 公尺，全程路程約 4 小時。

注意事項

- ※ 建議結伴同行，並找合適領隊或連繫雙溪平林農場，提供導覽解說專業服務。
- ※ 應視個人身體條件，調整健行行程，切勿勉強，若有身體不適，應告知領隊。
- ※ 中坑古道多為原始山徑，步道濕滑，請一定要穿著防滑的登山鞋 / 雨鞋，以及攜帶登山杖。
- ※ 山區氣候多變，請記得攜帶雨衣與行動糧。
- ※ 若天氣寒冷，請穿著保暖衣物 (建議洋蔥式穿法)。
- ※ 請考量自身體力，若無法全程走完，中坑古道可原路折返。

雙溪中坑古道

交通資訊

公車 781

自雙溪火車站搭乘，於長源站 (柑林威惠廟) 下車，沿廟旁後方道路，循雙柑公路，依盤山坑指標前行，經下坑口過小橋再依「長源村 6 鄰」指標右轉，即可抵達中坑橋 (約步行 2.9 公里)。

公車 780

自雙溪火車站搭乘，於下坑口站下車。下車後依盤山坑指標前行，過小橋再依「長源村 6 鄰」指標右轉，即可抵達中坑橋 (約步行 0.85 公里)。

公車 F812

自雙溪火車站搭乘，於外柑活動中心站下車。下車後循雙柑公路，依盤山坑指標前行，經下坑口過小橋再依「長源村 6 鄰」指標右轉，即可抵達中坑橋 (約步行 2.6 公里)。

自行開車

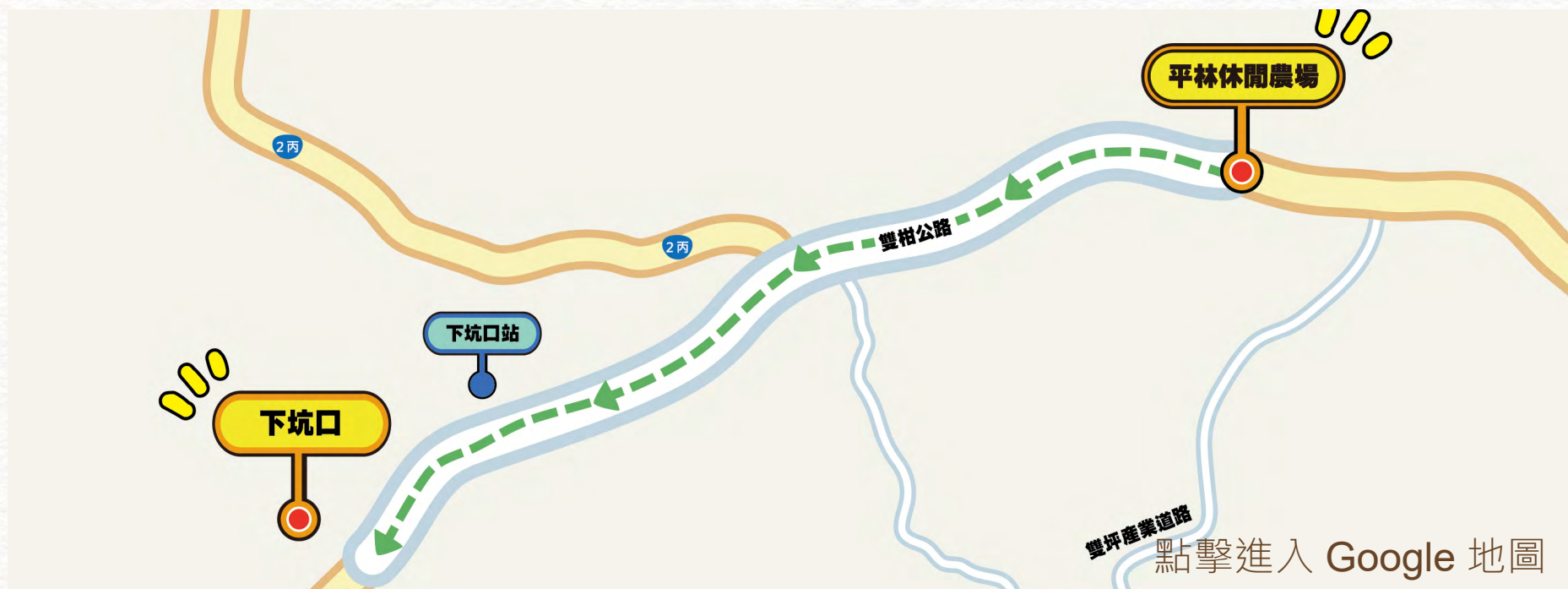
◆ 國道 1 號

八堵交流道→台 2 丙→雙平產業道路 (北 38) →雙柑公路 (北 42) →下坑口 (北 42 線約 27.5K) →「長源村 6 鄰」指標右轉→中坑橋

註：假日山友眾多，建議於發車前上[大臺北公車網站](#)查詢公車動態。

◆ 國道 5 號

石碇交流道→106 縣道→台 2 丙→
雙平產業道路 (北 38)→雙柑公路
(北 42)→下坑→「長源村 6 鄰」
指標左轉→中坑橋





泰平水梯田

翡翠水庫起源地有著先民拓墾與傳承的水梯田，蜿蜒於灣潭溪畔，美境處處能尋，曾經的重要交通中繼站，因水源特定區的限制，發展機會漸漸減少，如今終於在眾人齊心合作中，露出希望的曙光

泰平里居民以務農為主，櫛比鱗次的水梯田沿著地形孕育而生，一棟棟百年的石頭屋古厝座落其中，是典型的里山生活環境。經歷時代更迭，曾經豐饒富庶的土地，卻因氣候變遷與人口外流，造成當地農田逐漸荒廢，梯田生態與功能逐漸喪失，山坡地保水能力逐漸下降，為了回復生機，當地啟動復育計畫，經過努力與實踐，恢復水梯田原有的生態與樣貌。

泰平在自然與社會的環境劇烈變遷下，秉持先民勤奮不懈的精神，挽救人與土地失衡的關係，藉由生態復育保存環境與文化獨特的存在價值，找到可以持續維護生態友善循環的模式，實踐里山精神。



© 臺北水源特定區管理局

保留著古樸的石砌土地公廟，承載萬物的土地成為民間重要的信仰，就地取材的溪石而建成的石頭屋，用傳統大木結構撐起屋頂，歷經百年風霜依然穩固。「庄頭庄尾土地公」的文化地景隨處可見，問問當地耆老，小小的泰平里有幾座土地公廟呢？又有什麼精彩故事等你發掘？



©一路報導

達人帶路

泰平里境內有一座已廢校的泰平國小，近年來有共學團進駐，在親子家庭共同努力下修復，使校舍重新恢復了熱鬧的氣氛，來到此處，尋找看看隱藏在學校後面的崩山坑古道，是當地耆老童年時期往返柑腳的上學路，同時也是婚嫁時轎輦必經之路，是淡蘭百年山徑的重要路段之一。

泰平水梯田

服務資訊

交通資訊

雙溪火車站搭乘 **F815** 公車約 **30** 分鐘，於泰平里 **3** 鄰下車即可抵達。

團體服務

團體 **5** 人以上 (含) 欲前往泰平柑腳地區賞遊，可事先與

聯繫，農場提供專車接駁與步道導覽解說服務，相關費用請洽農場諮詢 **(02-2493-4016)**。



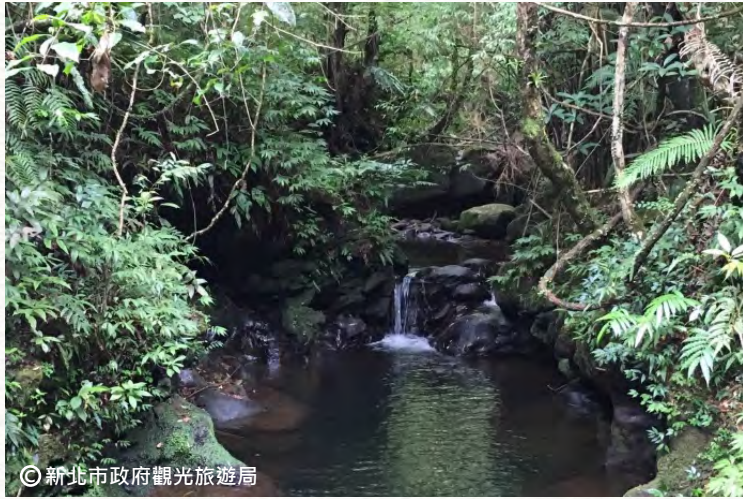


虎豹潭與 虎豹潭古道



© 新北市政府觀光旅遊局

「被遺忘的內陸大水域」
自然作家劉克襄曾如此形容它



「虎豹潭」是北勢溪北支流源頭，由於潭邊兩座山丘形似猛虎與雲豹，故稱虎豹潭，名列雙溪八景之一。湖水中的墨綠深邃倒映著搖晃樹影，優美景色的環狀步道環繞在潭旁，秋季滿山遍野芒花，在觀景平台眺望虎豹潭天然美景。



沿著溪岸步道，可一窺先民墾拓的痕跡，溪邊森林不少瘦長的長枝竹，是農家編織竹籃的材料，途經 1904 年建造的土地公廟，以及許多古樸的石造拱橋，透過自然觀察，拼湊出早期生活的鮮明圖像，吸引探幽秘境的旅人，不由得想恣意徜徉其中，體會難得的暢快時光。

幽靜的潭水在陽光的映照下，碧綠千條、水光潋灩，巨大的溪床石磐座落在北勢溪與泰平溪交會處，就像是天然的滑水道，濯足弄水一享溪水清涼暢快。



© 新北市政府觀光旅遊局

達人帶路

若想要紀錄與捕捉虎豹潭最美的時刻，在午後至四點前，由於周遭林相茂密，大約中午過後陽光灑進樹林，斜照的光線更有呈現立體感與優美的層次！秋天來此還可欣賞滿山遍谷的芒花喔！

虎豹潭與虎豹潭古道

服務資訊

地址

新北市雙溪區雙泰產業道路虎豹潭

服務時間

全年開放

交通資訊

雙溪火車站搭乘 **F815** 公車約 **30** 分鐘，於虎豹潭站下車即可抵達。

團體服務

團體 **5** 人以上 (含) 欲前往泰平柑腳地區賞遊，可事先與

聯繫，農場提供專車接駁與步道導覽解說服務，相關費用請洽農場諮詢 (02-2493-4016)。

注意事項

- ※ 虎豹潭下雨過後岩石會十分濕滑，所以在行走時務必要特別小心。
- ※ 戲水時檢視環境周遭狀況，遠離深潭與急流處。
- ※ 湖泊溪流落差變化大，戲水請格外小心。
- ※ 不要落單，隨時注意同伴狀況位置。
- ※ 注意氣象報告，現場氣候不佳不要戲水。

註：假日山友眾多，建議於發車前上[大臺北公車網站](#)查詢公車動態。



泰平農夫市集

這裡的阿公、阿嬤都非常勤儉，
年輕人也只有假日才會回來，日常種
植的蔬果，來到市集和遊客分享，吃
當季食在地又可隨手做環保～



社區發展協會理事長說，為了活絡社區經濟，協會打造一個平台與管道，在社區信仰中心壽山宮前，定期舉辦假日農夫市集。當地屬於散居的聚落形式，藉此也鼓勵阿公阿嬤走出家門，親自將自家作物整理包裝，和當地登山客與遊客互相交流，分享友善耕作與愛護環境的理念。



小小的攤位上有各種友善耕種的蔬果，還有阿媽們手工製作的各種點心，例如：黃瓜、草仔粿、仙草茶，歡迎駐足和阿公、阿嬤聊天，品嚐就地取材烹調的料理，歡迎以行動支持在地的里山經濟，讓人與環境形成善的循環。



達人帶路

在雙溪往返泰平的道路上，曾注意到路邊有著無人看管的攤販嗎？在當地，人稱為「誠實冰箱」或「良心菜攤」，原來是農人年事已高，也要忙農事，無法整天顧店，因此發展出特有的經濟模式，是雙溪地區特有的人文風景。在地農家自產的有機蔬果或新鮮土雞蛋非常搶手，請勿錯過，以免向隅。



©一路報導

泰平農夫市集

服務資訊

地址

新北市雙溪區泰平里溪尾寮 45 號
壽山宮牌樓下

服務時間

蔬食販售：
每週六日及國定假日
上午 9 時至中午 12 時

交通資訊

雙溪火車站搭乘 F815 公車約 30 分鐘，於壽山宮站下車即可抵達。

團體服務

團體 5 人以上 (含) 欲前往泰平柑腳地區賞遊，可事先與

聯繫，農場提供專車接駁與
步道導覽解說服務，相關費用請洽
農場諮詢 (02-2493-4016)。

遊程推薦

慢友雙溪，老街散策

旅遊時間	半日遊
目標客群	 自由行  親子家庭

偷得半日的悠閒，步入舊時光，動手做童玩，在百年石頭屋上撫摸雙溪的紋理。

雙溪平林休閒農場

懷舊體驗與童玩 DIY(2.5 小時)

 5 分

雙溪老街

林益和堂、渡船頭、東和戲院遺址
( 走讀約 1.5 小時)

轉彎 · 遇見雙溪

旅遊時間	單車一日遊
目標客群	 團體客  親子家庭

炎炎夏日來趟消暑的迎風之旅，在山與城之間，尋找遺失的美好。

雙溪低碳驛站租車

環鎮自行車道

 5~10 分鐘

雙溪平林休閒農場

懷舊體驗與午餐 (3 小時)

 30 分鐘

茶花莊與莊貢生古厝

建築巡禮、山茶花種植 (1.5 小時)

 15~20 分鐘

雙溪老街

預約注腳雙溪聽淡蘭故事 (1.5 小時)

雙溪・農 Stay

旅遊時間	二日遊
目標客群	 登山客

遠離都市叢林，感受自然的呼吸與頻率；走入淡蘭，探探前人往事，和里山農人聊聊天，看見滿是皺紋的笑容背後是知足與安樂。

注意事項

※ 請考量自身體力，若無法全程走完，中坑古道可原路折返。

Day1

- 入住雙溪平林休閒農場 農事體驗與童玩 DIY(3 小時)  5 分鐘
- 茶花莊與莊貢生古厝 建築巡禮、山茶花種植 (1.5 小時)  5 分鐘
- 雙溪老街 林益和堂、渡船頭、東和戲院遺址 ( 走讀約 1.5 小時)
 晚餐在地老街尋好味 (1 小時)
- 雙溪平林休閒農場 夜觀活動 (1.5 小時)

Day2

- 雙溪平林休閒農場  30 分鐘
- 淡蘭山徑健行中坑古道 (往返 4 小時)  5 分鐘
- 柑腳驛站歇歇腳，喝咖啡 (1 小時)  30 分鐘
- 雙溪平林休閒農場午餐 (1.5 小時)  5 分鐘
- 雙溪老街購買伴手禮 (1 小時)

季節限定

森呼吸，歇一刻

旅遊時間	半日遊
適合季節	夏季 6 月 ~ 8 月
目標客群	 自由行  親子家庭  團體客

在荷花綻開的季節到來，正是此時，和斑蝶家族打招呼，尋找在光蠟樹上的獨角仙，嚐一口季節限定的美味。

平林休閒農場

蝶影尋蹤、昆蟲編織 (2 小時)
享用田園好食 (1 小時)

農場森林導覽

遇見台灣原生種與甲蟲王者
(1.5 小時)



季節限定

走進雙溪，淡蘭野行

旅遊時間	一日遊
適合季節	秋季 9 月 ~ 11 月
目標客群	 自由行  親子家庭  團體客

沁涼的空氣中帶點芬芳，山道綿延，循著雙扇蕨的指引，來一趟秋日的野行。

淡蘭山徑健行

中坑古道，尋訪雙扇蕨 (4 小時)

 30 分

雙溪平林休閒農場

品嘗山藥料理

與 DIY 野薑花粽 (1 小時)

農場森林導覽

遇見台灣原生種 (1 小時)



季節限定

螢光漫漫，看見里山平林

旅遊時間	二日遊
適合季節	春季 4 月 ~ 5 月
目標客群	 親子家庭  團體客

備好行囊，認識黑暗中的光魔法師，靜謐的夜色平林，點點閃爍；早上信步在林間小徑，尋找臺灣藍鵲美麗的身影，走訪秘境，開啟美好旅程。



登山健行應配戴裝備

登山鞋

登山鞋必須兼具防滑、防水及透氣功能，選擇合腳並搭配登山襪，保護足部及腳踝。

背包

選擇寬背帶及有腰帶背包，可調整貼合背部，減輕肩部負擔。

衣著

選擇三層式具排汗透氣服裝及排汗透氣內外褲，並戴防曬、防寒帽，輕鬆活動在山野間。

飲食

視行程長短攜帶充分的飲水，以及

營養價值高、不易腐敗之食物，並選擇輕便無毒容器，使裝備輕量化。

雨具

兩截式雨衣是最好選擇。

其他

地形圖、指北針、衛星定位儀（GPS）、手機（充飽電量並備妥備用電源）、哨子、手套、頭燈、登山杖、隨身藥品及急救用藥、毛巾、衛生紙等，以上各項視行程長短配備。

登山健行注意事項

1. 中坑古道山徑，因雙溪山區多雨，路徑濕滑，強烈建議結伴同行或預約平林農場健行體驗活動。
2. 行前規劃合適路線，並衡量體能負荷程度及掌握自身健康狀況，如有無過敏原、或高血壓、高血脂、心血管疾病等危險因子。
3. 行進中隨時調整步伐及呼吸，保持穩健，步步踏實。
4. 經過危險陡峭路段特別警惕當心，依循指標系統行走於步道範圍，勿自行靠近峭壁，以免發生危險。
5. 注意從何處入口登山，不慎迷路時設法折回原路，或尋找避難處所避免消耗體力，以通訊器材求救，靜待救援。
6. 緊急狀況或意外事故之通報，可利用衛星定位儀及手機（衛星電話）或地圖告知搜救人員受困座標方位。

附錄資訊

環保旅店

雙溪美麗山城值得旅人留宿一晚，
為了降低對環境的負擔，邀請你入
住環保旅店，不使用一次性即丟盥
洗用具，或續住不更換床單、毛巾。



環保旅店資訊：

請點連結或掃描 QR CODE



[https://www.epd.ntpc.gov.tw/
Article?catID=1881](https://www.epd.ntpc.gov.tw/Article?catID=1881)

景點服務資訊

大眾運輸系統

鐵路運輸

◆ 雙溪火車站

區間車、莒光號及部分自強號皆有
停靠

◆ 牡丹火車站

只停靠區間車

客運 / 巴士

◆ 國光號客運

1740 雙溪至宜蘭

780 雙溪至盤山坑

781 雙溪至長源

782 雙溪至柑腳

◆ 新北市免費巴士

F812 牡丹柑腳線

F811 澳底八股線

F811 澳底灣潭線

個人運具

汽車、機車、自行車

沿台二丙線 (通往平溪區、貢寮區)

縣道 102 號 (通往瑞芳區)

縣道 102 甲 (通往貢寮區)

北 37 (通往瑞芳區)

北 38 及北 39 與雙坪產業道路 (通
往坪林區)

搭乘公車前，建議上【大臺北公車
資訊系統】<https://ebus.gov.taipei/>
確認公車班次與時間等資訊

前往到柑腳、泰平地區：
雙溪火車站搭乘 780 與 781 公車

前往虎豹潭、壽山宮：
雙溪火車站搭乘 F815 公車

